

# Ältech

## Brugervejledning



# Indhold

## Bemærkninger vedrørende driften

Kølemiddel.....	4
Forholdsregler.....	5
Oversigt over indedel.....	7

## Vejledning til fjernbetjeningen

Fjernbetjeningens knapper.....	8
Introduktion til ikoner på displayet.....	8
Introduktion til fjernbetjeningens knapper.....	9
Introduktion til specielle funktioner.....	15
Betjeningsvejledning.....	17
Udskiftning af batterierne i fjernbetjeningen.....	17
Nød drift.....	18

## Vedligeholdelse

Rengøring og vedligeholdelse.....	18
-----------------------------------	----

## Fejlfunktion

Analyse af fejlfunktioner.....	21
--------------------------------	----

## Ewpe Smart App Manual

Installation af Ewpe Smart App.....	24
-------------------------------------	----

Dette klimaanlæg er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget vejledning i brugen af klimaanlægget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med klimaanlægget.

1) Frekvensbånd(ene), hvori radioudstyret fungerer: 2400 MHz-2483,5 MHz

2) Den maksimale radiofrekvenseffekt, der sendes igennem frekvensbånd(ene), hvori radioudstyret fungerer: 20 dBm

Ved installation, forflytning eller vedligeholdelse skal du kontakte forhandleren eller det lokale servicecenter, så de kan hjælpe dig. Klimaanlægget skal installeres, flyttes eller vedligeholdes af en KMO-certificeret håndværker. Ellers kan det medføre alvorlig beskadigelse af klimaanlægget, personskade eller dødsfald.



Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i EU. For at forhindre eventuelle negative miljømæssige eller sundhedsskadelige konsekvenser pga. forkert bortskaffelse af affald skal klimaanlægget genanvendes forsvarligt, så materialerne genanvendes på bæredygtig vis. Hvis du skal bortskaffe dit brugte klimaanlæg, skal du afhænde det på en genbrugsplads eller kontakte forhandleren, hvor du købte det. De kan sørge for, at klimaanlægget genanvendes miljørigtigt.

R32: 675



**FARE**

Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, medfører dødsfald eller alvorlig kvæstelse.



**ADVARSEL**

Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre dødsfald eller alvorlig kvæstelse.



**FORSIGTIG**

Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

**BEMÆRK**

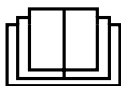
Angiver vigtige, men ikke farerelaterede oplysninger, der bruges til at angive risikoen for materielle skader.



Angiver en fare, som tillægges et signalord såsom ADVARSEL eller FORSIGTIG.



Klima-anlægget indeholder den brændbare gas R32.



Inden du bruger klima-anlægget, skal du først læse bruger-vejledningen.



Inden du installerer klima-anlægget, skal du først læse installations-vejledningen.



Inden du reparerer klima-anlægget, skal du først læse service-vejledningen.

## Kølemiddel



- For at klima-anlægget kan fungere, cirkulerer der et specielt kølemiddel rundt i systemet. Det anvendte kølemiddel er det fluorerede kølemiddel R32, som er et særligt rent kølemiddel. Det er brændbart og lugtfrit. Derudover kan det under visse betingelser føre til en eksplosion. Dog er kølemidlets brændbarhed meget lav. Det kan kun antændes ved hjælp af ild.



# ADVARSEL



## Drift og vedligeholdelse

- Børn må ikke lege med klimaanlægget.
- Afbryd strømforsyningen, når du rengør klimaanlægget. Ellers kan det forårsage elektrisk stød.
- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende uddannet person for at undgå, at der opstår farlige situationer.
- For at undgå elektrisk stød må klimaanlægget ikke rengøres med vand.
- Sprøjt ikke vand på den indvendige enhed. Det kan forårsage elektrisk stød eller fejlfunktion.
- Når du har fjernet filteret, må du ikke røre ribberne. For at undgå deformation eller risiko for brand må du ikke bruge ild eller en hårtørrer til at tørre filteret.
- Vedligeholdelse skal udføres af en uddannet installatør. Ellers kan det medføre personskaade eller beskadigelse af klimaanlægget.
- Forsøg ikke at reparere klimaanlægget selv. Det kan forårsage elektrisk stød eller beskadigelse af klimaanlægget. Kontakt forhandleren, når klimaanlægget har behov for reparation.
- Før ikke fingre eller genstande ind i luftindtaget eller luftudtaget. Det kan medføre personskaade eller beskadigelse af klimaanlægget.
- Bloker ikke luftindtaget eller luftudtaget. Det kan medføre fejlfunktion.
- Spild ikke vand på fjernbetjeningen. Det kan ødelægge den.
- Hvis nedenstående problemer opstår, skal du slukke for klimaanlægget, afbryde strømmen med det samme og derefter kontakte forhandleren eller en uddannet installatør for at få eftersat klimaanlægget.
  - Strømledningen overopheder eller er beskadiget.
  - Der er en unormal lyd under driften.
  - Sikring der forsyner klimaanlægget ofte udkobler.
  - Klimaanlægget afgiver en brændt lugt.
  - Den indvendige enhed lækker.
- Hvis klimaanlægget anvendes under unormale forhold, kan det medføre fejlfunktion, elektrisk stød eller risiko for brand.
- Du må ikke træde op på den udvendige enheds øverste panel eller lægge tunge genstande derpå. Det kan medføre personskaade eller beskadigelse af klimaanlægget.



# ADVARSEL

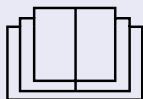


Brug ikke andre metoder til at fremskynde afrimningsprocessen eller til rengøring, bortset fra de metoder, som anbefales af producenten. Hvis der skulle være behov for reparation, skal du kontakte dit nærmeste autoriserede servicecenter. Reparationer, som udføres af ufaglærte personer, kan være farlige. Klimaanlægget skal installeres i et rum, hvori der ikke findes antændelseskilder, (f.eks. åben ild, tændte gasapparater eller et tændt elektrisk varmeapparat). Må ikke punkteres eller brændes.

Klimaanlægget skal installeres, betjenes og opbevares i et rum med et gulvareal, der er større end X m<sup>2</sup>. (Se tabel "A" i afsnittet "Sikker håndtering af det brændbare kølemiddel" for angivelse af rumstørrelser).

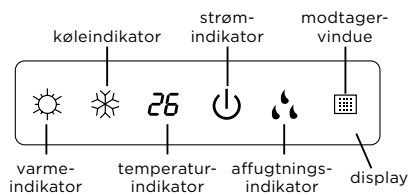
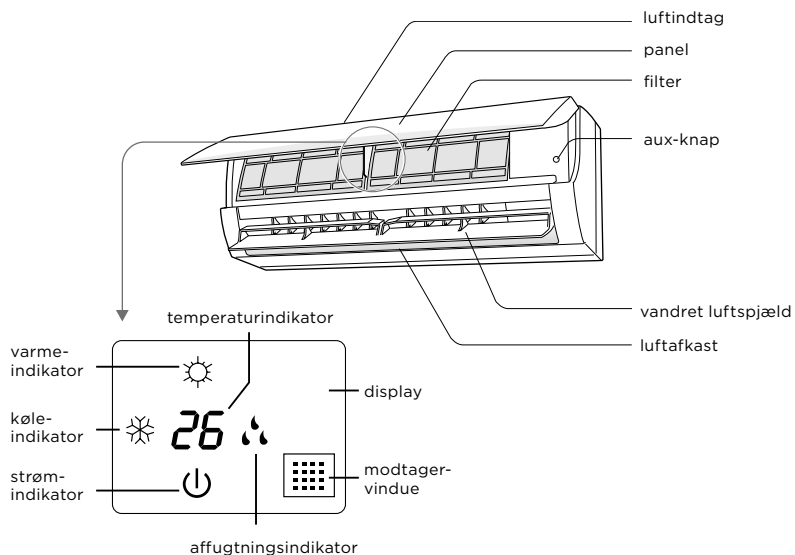
Klimaanlægget indeholder den brændbare gas R32. Ved reparation skal producentens instruktioner strengt overholdes. Vær opmærksom på, at kølemidler er lugtfri.

Læs specifikationer for kølemidler.





## Indedel



fjernbetjening

(Ikonerne på displayet eller placeringen af dem kan afvige fra ovenstående billeder. Der henvises til det faktiske produkt).

### BEMÆRK:

Det faktiske produkt kan afvige fra ovenstående billede. Der henvises til det faktiske produkt.



(med dækslet lukket)

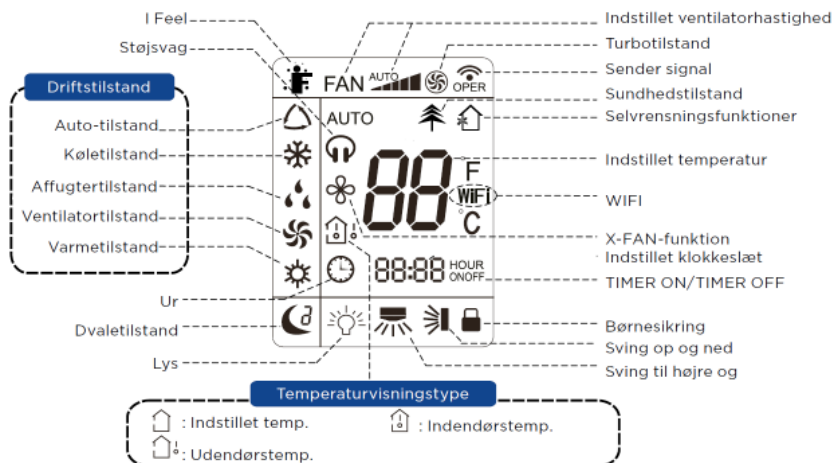
- 1 ON/OFF (Tænd / Sluk)
- 2 FAN (Ventilator)
- 3 MODE (Tilstand)
- 4 +/-



(med dækslet åbent)

- 1 ON/OFF (Tænd / Sluk)
- 2 FAN (Ventilator)
- 3 MODE (Tilstand)
- 4 +/-
- 5 TURBO
- 6
- 7
- 8 CLOCK (Ur)
- 9 TIMER ON/TIMER OFF (Timer til / Timer fra)
- 10 TEMP (Temperatur)
- 11
- 12 I FEEL
- 13 LIGHT (Lys)
- 14 WiFi
- 15 QUIET (Støjsvag)
- 16 SLEEP (Dvale)

## Introduktion til ikoner på displayet







## Bemærk:

- Dette er en universalfjernbetjening, som kan bruges til klimaanlæg med flere funktioner. Ved de funktioner, som modellen ikke har, vil et tryk på den tilsvarende knap på fjernbetjeningen gøre, at klimaanlægget ikke ændrer driftstilstand.
- Klimaanlægget udsender en lyd, når der tændes for det. Driftsindikatoren "⏻" betyder, at klimaanlægget er tændt (rød indikator). Herefter kan du betjene klimaanlægget ved hjælp af fjernbetjeningen.
- Når klimaanlægget er tændt, og når du trykker på knappen på fjernbetjeningen, blinker ikonet "📶" på fjernbetjenings display én gang, og klimaanlægget afgiver en "bip"-lyd, hvilket betyder, at signalet er blevet sendt til klimaanlægget.
- Når klimaanlægget er slukket, vises ikonerne for den indstillede temperatur og klokkeslættet på fjernbetjenings display. (Hvis funktionerne TIMER TIL, TIMER FRA og LYS er indstillede, vises de tilsvarende ikoner også på fjernbetjenings display). Når klimaanlægget er tændt, vises de indstillede tilsvarende funktionsikoner på displayet.

## 1: Knappen ON/OFF (TÆND/SLUK)

Et tryk på denne knap tænder klimaanlægget. Endnu et tryk slukker for klimaanlægget. Dvale-funktionen annulleres, når klimaanlægget er slukket.

## 2: Knappen FAN (VENTILATOR)

Når du trykker på denne knap, kan ventilatorens hastighed – Auto, Lav, Medium-lav, Medium, Medium-høj og Høj – vælges cirkulært. Når klimaanlægget tændes, er ventilatorens hastighed Auto indstillet som standard. I Affugtertilstand kan du kun vælge lav ventilatorhastighed.



## Bemærk:

- I affugtertilstand kan du kun vælge lav ventilatorhastighed.
- X-FAN-funktion: Hold ventilatorhastighedsknappen inde i 2 sek. i KØLE- eller affugtertilstand. Ikonet "🌀" vises, og indendørsenhedens ventilator fortsætter med at køre i et par minutter for at affugte indendørsenheden, selvom du har slukket for klimaanlægget. Når klimaanlægget tændes, er X-FAN OFF indstillet som standard. X-FAN er ikke tilgængelig i AUTO-, VENTILATOR- eller VARME-tilstand. Denne funktion sørger for, at fugt på indendørsenhedens fordamper blæses ud for at undgå mugdannelse, efter klimaanlægget er slukket.
- Med X-FAN-funktionen aktiveret: Når klimaanlægget er blevet slukket ved tryk på ON/OFF-knappen, fortsætter indendørsenhedens ventilator med at køre ved lav hastighed. Hold ventilatorhastighedsknappen inde i 2 sek. for at stoppe indendørsventilatoren med det samme.
- Med X-FAN-funktionen deaktiveret: Når klimaanlægget er blevet slukket ved tryk på ON/OFF-knappen, slukkes klimaanlægget med det samme.



### 3: Knappen MODE (TILSTAND)

Når du trykker på denne knap, kan auto-, køle-, affugte-, ventilator- og varmetilstand vælges cirkulært. Auto-tilstand er indstillet som standard, når klimaanlægget tændes. I varmetilstand er startværdien indstillet til 28 °C(82 °F) I andre tilstande er startværdien indstillet til 25 °C(77 °F).



(Kun til klimaanlæg med køling og opvarmning. Hvad angår klimaanlæg kun med køling, reagerer klimaanlægget ikke, når det modtager signaler til varmedrift.)

### 4: Knappen +/-

Tryk på "+"- eller "-"- én gang for at øge eller sænke den indstillede temperatur med 1 °C (°F).

Når du holder "+" eller "-" inde, ændres den indstillede temperatur på fjernbetjeningen hurtigt. Når du slipper knappen, efter indstillingen er gennemført, ændres temperatur-indikatoren på indendørsenheden i overensstemmelse hermed.

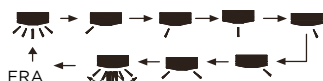
Når du indstiller TIMER TIL, TIMER FRA eller UR, skal du trykke på knapperne "+" eller "-" for at indstille tidspunktet. (Der henvises til CLOCK-, TIMER ON- og TIMER OFF-knapperne). Når du indstiller TIMER TIL, TIMER FRA eller UR, skal du trykke på "+" eller "-" for at indstille tidspunktet. (Der henvises til CLOCK-, TIMER ON- og TIMER OFF-knapperne).

### 5: Knappen TURBO

I køle- eller varmetilstand skal du trykke på denne knap for at aktivere eller deaktivere Turbo-funktionen. Når Turbo-funktionen er aktiveret, vises ikonet for Turbo. Funktionen deaktiveres automatisk, hvis du skifter tilstand eller ventilatorhastighed.

### 6: Knappen

Tryk på denne knap for at indstille svingvinklen til højre og venstre cirkulært som vist herunder:



### 7: Knappen

Tryk på denne knap for at indstille svingvinklen cirkulært som vist herunder:







Dette er en universalfjernbetjening. Hvis klimaanlægget indstilles på følgende måde, vil svingvinklen forblive den oprindelige.




Hvis luftspjældet stoppes, mens det svinger op og ned, forbliver det i den aktuelle position.

➤ angiver, at luftspjældet svinger frem og tilbage mellem de fem positioner som vist i figuren.

## 8: Knappen CLOCK (UR)

Tryk på denne knap for at indstille klokkeslættet. Ikonet  blinker og vises. Du kan inden for fem sekunder tilpasse værdien ved at trykke på knappen + eller -. Hvis du holder denne knap inde i mere end 2 sekunder, øges minuttallet med 1 for hvert ½ sekund. Når ikonet blinker, skal du trykke på CLOCK eller Bekræft-knappen. Ikonet  vises konstant, og det betyder, at indstillingen er gennemført. Når klimaanlægget tændes, vises klokkeslættet 12:00 som standard, og ikonet  vises. Hvis ikonet  vises, betyder det, at det aktuelle tidspunkt er klokkeslættet. Ellers er det Timer-tidspunktet.

## 9: Knappen TIMER ON/TIMER OFF (TIMER TIL/TIMER FRA)

Indstilling af Timer til: Ikonet "ON" blinker og vises. Ikonet  forsvinder, og klokkeslættet bliver til indstillingen for Timer til. Når ikonet blinker, skal du indenfor 5 sek. trykke på knappen + eller - for at tilpasse tidspunktet. Hvert tryk på knappen øger eller sænker tidspunktet med 1 minut. Når du holder knappen + eller - inde i 2 sekunder, skifter tidspunktet hurtigt på følgende måde: I løbet af de første 2,5 sek. ændres tallet ved det første minuttal, hvorefter det bliver konstant. Herefter kan du ændre det næste minuttal efter 2,5 sek. Når ikonet blinker, skal du inden for 5 sek. trykke på Timer-knappen, hvorefter timerindstillingen er gennemført. Timer Til er blevet indstillet. Hvis du trykker på Timer-knappen igen, annulleres Timer Til-funktionen. Inden du indstiller timeren, skal du indstille klokkeslættet til det aktuelle klokkeslæt.

Tryk én gang på denne knap for at indstille TIMER FRA. TIMER FRA-ikonet blinker. Indstillingsmetoden er den samme som for TIMER TIL.

## 10: Knappen TEMP (TEMPERATUR)

Når du trykker på denne knap, kan du se den indstillede indendørstemperatur, indendørstemperaturen eller udendørstemperaturen på fjernbetjeningens display. Indstillingen på fjernbetjeningen vælges cirkulært som vist herunder:





Når du vælger "🏠" med fjernbetjeningen eller ingen visning, viser temperaturindikatoren på fjernbetjeningen den indstillede temperatur. Når du vælger "🏠" med fjernbetjeningen, viser temperaturindikatoren på fjernbetjeningen indendørstemperaturen. Når du vælger "🏠!" med fjernbetjeningen, viser temperaturindikatoren på fjernbetjeningen udendørstemperaturen. Efter 3 sek. vises den indstillede temperatur igen, eller et andet signal, som er blevet modtaget inden for 3 sek.

OBS! Når udendørstemperaturen vises, er visningsområdet 0-60 °C. Når temperaturen falder uden for dette område, vises der stadig kun en temperatur, der ligger inden for visningsområdet (0 °C-60 °C).

Godt råd: Når du bruger knapperne på dækslet, skal du sørge for, at dækslet er helt lukket.

### Bemærk:

På nogle modeller er visning af udendørstemperatur ikke tilgængelig. I dette tilfælde modtager indendørsenheden "🏠!" signalet, mens den indstillede indendørstemperatur vises.

## 11: Knappen 🏠 / 🏠

Tryk på denne knap for at aktivere eller deaktivere sundheds- og selvrensningsfunktionerne i driftstilstand. Tryk én gang på denne knap for at starte selvrensningsfunktionen.

Displayet viser "🏠". Tryk på denne knap én gang til for at starte sundheds- og selvrensningsfunktionerne på samme tid. Displayet viser "🏠" og "🏠". Tryk på denne knap én gang til for at stoppe sundheds- og selvrensningsfunktionerne på samme tid. Tryk én gang til på denne knap for at starte sundhedsfunktionen. Displayet viser "🏠". Tryk på denne knap igen for at gentage fremgangsmåden herover.

BEMÆRK: Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller.

## 12: Knappen I FEEL

Tryk én gang på denne knap for at aktivere I FEEL-funktionen. Herefter vises ikonet "I FEEL". Når du trykker på en hvilken som helst anden knap, sendes signalet I FEEL én gang. Når denne funktion er aktiveret, sender fjernbetjeningen temperaturen til klimaanlægget hvert 10. minut. Når du trykker på denne knap igen, deaktiveres denne funktion. Når I FEEL-funktionen er aktiveret, skal fjernbetjeningen befinde sig i nærheden af indendørsenheden, så den kan modtage det signal, der sendes af fjernbetjeningen.

## 13: Knappen LIGHT (LYS)

Når du trykker på denne knap, mens klimaanlægget er tændt eller slukket, kan du indstille, om lyset skal være tændt eller slukket. Når klimaanlægget tændes, er lyset indstillet til tændt som standard.



## ■ 14: Knappen WiFi

Tryk på "WiFi"-knappen for at aktivere eller deaktivere Wi-fi-funktionen. Når Wi-fi-funktionen er aktiveret, vises "WiFi"-ikonet på fjernbetjeningen. Når fjernbetjeningen er slukket, skal du trykke på "MODE" og "WiFi" samtidigt i 1 sek. for at nulstille Wi-fi-indstillingerne til fabriksindstillingerne.

- Denne funktion er kun tilgængelig på nogle modeller.

## ■ 15: Knappen QUIET (STØJSVAG)

Når du trykker på denne knap, vises status som automatisk støjsvag tilstand ("🔇"-ikonet og "Auto"-ikonet vises), støjsvag tilstand ("🔇"-ikonet vises) og støjsvag FRA (intet "🔇"-ikon vises). Når klimaanlægget tændes, er støjsvag FRA-tilstand indstillet som standard. I støjsvag tilstand vises "🔇"-ikonet.

Støjsvag-funktionen er kun tilgængelig på nogle modeller.

## ■ 16: Knappen SLEEP (DVALE)

Når du trykker på denne knap, kan du vælge Sleep 1 (☾<sup>1</sup>), Sleep 2 (☾<sup>2</sup>), Sleep 3 (☾<sup>3</sup>) annullere Dvale-funktionen samt vælge mellem disse cirkulært. Når klimaanlægget tændes, er Dvale-funktionen deaktiveret som standard.

Sleep 1 er dvaletilstand 1 i køletilstand: Ved dvaletilstand efter drift i en time vil klimaanlæggets indstillede temperatur øges med 1 °C. Efter 2 timer øges den indstillede temperatur med 2 °C, og klimaanlægget vil fortsætte med at køre ved denne indstillede temperatur. I varmetilstand: Ved dvaletilstand efter drift i en time vil den indstillede temperatur sænkes med 1 °C. Efter 2 timer sænkes den indstillede temperatur med 2 °C, og klimaanlægget vil fortsætte med at køre ved denne indstillede temperatur.

Sleep 2 er dvaletilstand 2. Det betyder, at klimaanlægget kører i overensstemmelse med en forudindstillet dvaletemperaturkurve.

### I KØLESTILSTAND:

- (1) Når starttemperaturen indstilles til 16 °C-23 °C, efter Dvale-funktionen er aktiveret, øges temperaturen med 1 °C for hver time. Når temperaturen er øget med 3 °C, opretholdes denne temperatur. Efter syv timer sænkes temperaturen med 1 °C, hvorefter klimaanlægget fortsætter med at køre ved denne temperatur.
- (2) Når starttemperaturen indstilles til 24 °C-27 °C, efter Dvale-funktionen er aktiveret, øges temperaturen med 1 °C for hver time. Når temperaturen er øget med 2 °C, opretholdes denne temperatur. Efter syv timer sænkes temperaturen med 1 °C, hvorefter klimaanlægget fortsætter med at køre ved denne temperatur.
- (3) Når starttemperaturen indstilles til 28 °C-29 °C, efter Dvale-funktionen er aktiveret, øges temperaturen med 1 °C for hver time. Når temperaturen er øget med 1 °C, opretholdes denne temperatur. Efter syv timer sænkes temperaturen med 1 °C, hvorefter klimaanlægget fortsætter med at køre ved denne temperatur.
- (4) Når starttemperaturen indstilles til 30 °C, vil temperaturen under denne temperaturindstilling efter syv timer sænkes med 1 °C, hvorefter klimaanlægget fortsætter med at køre ved denne temperatur.



### I VARMETILSTAND:

- (1) Ved den forudindstillede starttemperatur på 16 °C vil klimaanlægget køre ved denne indstillede temperatur hele tiden.
- (2) Ved den forudindstillede starttemperatur på 17 °C-20 °C, efter Dvale-funktionen er aktiveret, sænkes temperaturen med 1 °C for hver time. Når temperaturen er sænket med 1 °C, opretholdes denne temperatur.
- (3) Ved den forudindstillede starttemperatur på 21 °C-27 °C, efter Dvale-funktionen er aktiveret, sænkes temperaturen med 1 °C for hver time. Når temperaturen er sænket med 2 °C, opretholdes denne temperatur.
- (4) Ved den forudindstillede starttemperatur på 28 °C-30 °C, efter Dvale-funktionen er aktiveret, sænkes temperaturen med 1 °C for hver time. Når temperaturen er sænket med 3 °C, opretholdes denne temperatur.

### SLEEP 3 - DVALEKURVEINDSTILLING I DVALETILSTAND:

- (1) I tilstanden Sleep 3 skal du holde "Turbo"-knappen inde. Fjernbetjeningen starter den brugertilpassede dvaleindstillingsfunktion. Nu viser fjernbetjeningen tidspunktet "1 hour" (1 time). Indstillingstemperaturen "88" viser den tilsvarende temperatur for den seneste dvalekurve og blinker. (Den første kurve, der vises, er den kurveindstillingsværdi, som blev indstillet fra fabrikken).
- (2) Tryk på knapperne "+" og "-" for at ændre den tilsvarende indstillingstemperatur. Når du er færdig med ændringen, skal du trykke på "Turbo"-knappen for at bekræfte.
- (3) Værdien for 1 hour (1 time) øges nu automatisk på timerpositionen på fjernbetjeningen (eks. 2 timer, 3 timer eller 8 timer). Indstillingstemperaturen "88" viser den tilsvarende temperatur for den sidst indstillede dvalekurve og blinker.
- (4) Gentag ovenstående trin (2)-(3), indtil temperaturindstillingen for 8 timer er gennemført. Dvalekurveindstillingen er gennemført, og fjernbetjeningen viser igen det oprindelige timerdisplay. Temperaturvisningen viser igen den oprindeligt indstillede temperatur.

### SLEEP 3 - DVALEKURVEINDSTILLINGEN I DVALETILSTAND KAN ÆNDRES:

Brugeren kan i overensstemmelse med dvalekurveindstillingsmetoden ændre den forudindstillede dvalekurve i brugertilpasningsområdet for dvaleindstilling, men ikke ændre temperaturen. Tryk på "Turbo"-knappen direkte for at bekræfte.

#### **Bemærk:**

Under ovennævnte forudindstillings- eller ændringsprocedure afsluttes dvalekurveindstillingen automatisk, hvis der ikke trykkes på nogen knapper inden for 10 sek., hvorefter det oprindelige display vises igen. Under forudindstillings- eller ændringsproceduren vil et tryk på "ON/OFF", "MODE", "Timer" eller "SLEEP" afslutte dvalekurveindstillingen eller ændringsindstillingen på samme måde.




### AUTO RUN

Når AUTO RUN-tilstand er valgt, kører klimaanlægget automatisk i overensstemmelse med rumtemperaturen og vælger den passende driftstilstand, så omgivelserne gøres behagelige.



### Turbo-funktion

Hvis denne funktion aktiveres, kører klimaanlæggets ventilator ved meget høj hastighed for at afkøle eller opvarme rummet hurtigt, så rumtemperaturen når den indstillede temperatur så hurtigt som muligt.



### Låsefunktion

Tryk samtidigt på knapperne + og - for at låse eller oplåse fjernbetjeningens knapper. Hvis fjernbetjeningen er låst, vises ikonet  på den. Hvis du i dette tilfælde trykker på en hvilken som helst knap, blinker ikonet tre gange. Når fjernbetjeningen låses op, forsvinder ikonet.

### Sving op og ned

1. Tryk på Sving op og ned-knappen i mere end 2 sek., hvorved luftspjældet svinger op og ned. Slip så knappen, hvorefter luftspjældet stopper med at svinge, og luftspjældets aktuelle position fastholdes med det samme.
2. I sving op og ned-tilstand, når tilstanden ændres fra deaktiveret til , ændres -tilstanden til deaktiveret tilstand med det samme, hvis du trykker på denne knap igen 2 sek. efter. Hvis du trykker på denne knap igen inden for 2 sek., ændres svingningstilstanden cirkulært i henhold til den rækkefølge, der er anført tidligere i denne vejledning.

### Sving til venstre og højre

1. Tryk på Sving til venstre og højre-knappen i mere end 2 sek., hvorved luftspjældet svinger til venstre og højre. Slip så knappen, hvorefter luftspjældet stopper med at svinge, og luftspjældets aktuelle position fastholdes med det samme.
2. I sving til venstre og højre-tilstand, når tilstanden ændres fra slukket til , ændres -tilstanden til deaktiveret tilstand, hvis du trykker på denne knap igen 2 sek. efter. Hvis du trykker på denne knap igen inden for 2 sek., ændres svingningstilstanden cirkulært i henhold til den rækkefølge, der er anført tidligere i denne vejledning.

### Skift mellem fahrenheit og celsius

Når klimaanlægget er slukket, skal du trykke samtidigt på MODE- og "-"-knapperne for at skifte mellem °C og °F.



## ■ Støjsvag-funktion

Når Støjsvag-funktionen vælges:

1. I køletilstand: Indendørsventilatoren kører ved hastighed 4. Efter 10 minutter, eller når indendørstemperaturen når  $\leq 28$  °C, kører indendørsventilatoren ved hastighed 2 eller i støjsvag tilstand i overensstemmelse med forholdet mellem indendørstemperaturen og den indstillede temperatur.
2. I varmetilstand: Indendørsventilatoren kører ved hastighed 3 eller i støjsvag tilstand i overensstemmelse med forholdet mellem indendørstemperaturen og den indstillede temperatur.
3. I affugte- og ventilatortilstand: Indendørsventilatoren kører i støjsvag tilstand.
4. I auto-tilstand: Indendørsventilatoren kører i automatisk støjsvag tilstand i overensstemmelse med den aktuelle køle-, varme- eller ventilatortilstand.



## ■ Dvale-funktion

I ventilator-, affugte- og auto-tilstand kan Dvale-funktionen ikke indstilles. Vælg og tryk på en hvilken som helst dvaletilstand, hvorefter Støjsvag-funktionen aktiveres. En anden Støjsvag-funktion kan valgfrit vælges samt deaktiveres.





## General betjening

1. Når der er sat strøm til klimaanlægget, startes klimaanlægget ved tryk på ON/OFF-knappen. (Bemærk: Når klimaanlægget tændes, vil luftspjældet på klimaanlægget lukke automatisk).
2. Tryk på MODE, og vælg den ønskede driftstilstand.
3. Tryk på knappen + eller - for at indstille den ønskede temperatur.
4. Tryk på FAN for at indstille ventilatorens hastighed. Du kan vælge mellem AUTO VENTILATOR, LAV, MEDIUM-LAV, MEDIUM, MEDIUM-HØJ og HØJ.
5. Tryk på  og -knappen for at vælge svingning.




## Valgfrie betjeningsmuligheder

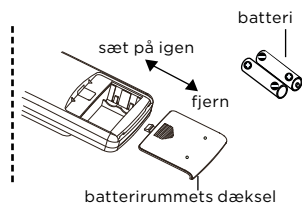
1. Tryk på SLEEP for at indstille dvale.
2. Tryk på TIMER ON og TIMER OFF for at indstille den forudstillede Timer Til eller Timer Fra.
3. Tryk på LIGHT for at tænde og slukke for displayet på klimaanlægget. (Denne funktion er muligvis ikke tilgængelig på alle klimaanlæg).
4. Tryk på TURBO for at aktivere eller deaktivere Turbo-funktionen.



## Udskiftning af batterierne i fjernbetjeningen



1. Tryk på bagsiden af fjernbetjeningen, der er markeret med  som vist i figuren, og skub så dækslet til batterirummet i pilens retning.
2. Udskift med to AAA 1,5 V-batterier, og sørg for, at plus- og minuspolerne vender korrekt.
3. Sæt batterirummets dæksel på igen.



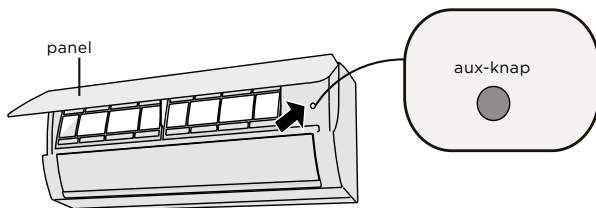
### Bemærk:

- Når klimaanlægget betjenes, skal du pege fjernbetjeningens signalsender mod modtagevinduet på indendørsenheden.
- Afstanden mellem fjernbetjeningen og modtagevinduet må ikke være større end 8 m, og der må ikke være nogen forhindringer mellem dem.
- Signalet kan let blive forstyrret i rum, hvor der er lysstofrør eller trådløse telefoner. Fjernbetjeningen skal være tæt på indendørsenheden under betjeningen.
- Når batterierne skal udskiftes, skal de udskiftes med batterier af samme type.
- Når du ikke bruger fjernbetjeningen i længere tid, skal du tage batterierne ud.
- Hvis displayet på fjernbetjeningen er utydeligt, eller displayet ikke vises, skal du udskifte batterierne.



Hvis fjernbetjeningen er blevet væk eller beskadiget, skal du bruge aux-knappen til at tænde eller slukke for klimaanlægget. Fremgangsmåden er som følger:

Som vist i figuren skal du åbne panelet og trykke på aux-knappen for at tænde eller slukke klimaanlægget. Når klimaanlægget tændes, fungerer det i auto-tilstand.

**ADVARSEL:**

Brug en isoleret genstand til at trykke på aux-knappen.

## Rengøring og vedligeholdelse

**ADVARSEL:**

- For at undgå elektrisk stød skal du slukke for klimaanlægget og afbryde strømforsyningen, inden du rengør det.
- For at undgå elektrisk stød må klimaanlægget ikke rengøres med vand.
- Brug ikke opløsningsmidler til rengøring af klimaanlægget.

## Rengør indendørsenhedens overflade

Når indendørsenhedens overflade er snavset, anbefales det at bruge en blød, tør klud eller en våd klud til at aftørre den.

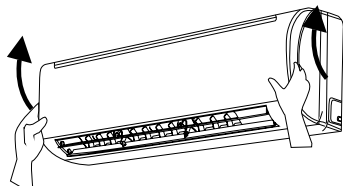
**Bemærk:**

- Fjern ikke panelet, når du rengør det.



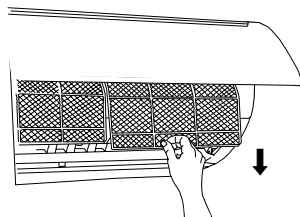
## Rengør filteret

Når indendørsenhedens overflade er snævset, anbefales det at bruge en blød, tør klud eller en våd klud til at aftørre den.



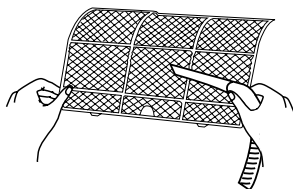
### 1: Åbn panelet

Træk panelet ud til den vinkel, som er vist i figuren.



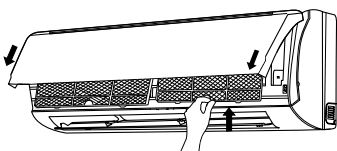
### 2: Fjern filteret

Fjern filteret som vist i figuren.



### 3: Rengør filter

- Brug en støvsuger eller vand til at rengøre filteret.
- Hvis filteret er meget snævset, skal du bruge vand (under 45 °C) til at rengøre det, og placere det et køligt sted i skygge for at lade det tørre.



### 4: Monter filteret

Sæt filteret i igen, og luk panelet helt til.



#### ADVARSEL:

- Filteret skal rengøres hver 3. måned. Hvis der er meget støv i klimateknikkens driftsomgivelser, kan rengøringsfrekvensen øges.
- Når du har fjernet filteret, må du ikke røre ribberne.
- For at undgå deformation eller risiko for brand må du ikke bruge ild eller en hårtørret til at tørre filteret.



### **Bemærk: Kontrol inden brugssæsonen**

1. Kontrollér, om luftindtaget og luftafkastet er blokerede.
2. Kontrollér, om afbryderen, stikket og kablet er i god stand.
3. Kontrollér, om filteret er rent.
4. Kontrollér, om monteringsbeslaget til udendørsenheden er beskadiget eller rustet.  
Hvis dette er tilfældet, skal du kontakte forhandleren.
5. Kontrollér, om drænrøret er beskadiget.

### **Bemærk: Kontrol efter brugssæsonen**

1. Afbryd strømforsyningen.
2. Rengør filteret og indendørsenhedens panel.
3. Kontrollér, om monteringsbeslaget til udendørsenheden er beskadiget eller rustet.  
Hvis dette er tilfældet, skal du kontakte forhandleren.

### **Bemærkning vedrørende genanvendelse**

1. Mange emballagematerialer kan genanvendes. Bortskaf dem på korrekt vis.
2. Hvis du ønsker at bortskaffe klimaanlægget, skal du kontakte din lokale forhandler eller det lokale servicecenter for at få oplyst den korrekte bortskaffelsesmetode.



## ■ Generel problemanalyse

Kontrollér følgende, inden du anmoder om vedligeholdelse. Hvis fejlen ikke kan udbedres, skal du kontakte din lokale forhandler eller en uddannet installatør.

Problem	Kontrollér	Løsning
<b>Indendørsenheden modtager ikke signaler fra fjernbetjeningen, eller fjernbetjeningen reagerer ikke.</b>	Er der kraftig interferens (såsom statisk elektricitet, stabil spænding)?	Tag stikket ud. Sæt stikket i igen efter ca. 3 min., og tænd så klimaanlægget igen.
	Befinder fjernbetjeningen sig i signalmodtagelsesområdet?	Signalmodtagelsesafstanden er 8 m.
	Er der nogen forhindringer?	Fjern forhindringerne.
	Peger fjernbetjeningen mod modtagevinduet?	Vælg den passende vinkel, og peg fjernbetjeningen mod modtagevinduet på indendørsenheden.
	Fjernbetjeningen reagerer ikke optimalt. Er displayet utydeligt, eller vises der ikke noget i displayet?	Kontrollér batterierne. Hvis batterispændingen er for lav, skal de udskiftes.
	Vises der ikke noget i displayet, når fjernbetjeningen betjenes?	Kontrollér, om fjernbetjeningen er beskadiget. Hvis den er, skal den udskiftes.
	Er der lysstofrør i rummet?	Flyt fjernbetjeningen tæt på indendørsenheden. Sluk for lysstofrøret, og prøv så igen.
<b>Der kommer ikke luft ud af indendørsenheden</b>	Er der blokeringer i eller ved luftindtaget eller luftafkastet på indendørsenheden?	Fjern blokeringerne.
	Når indendørstemperaturen den indstillede temperatur i varmetilstand?	Når den indstillede temperatur er nået, stopper indendørsenheden med at blæse luft ud.
	Er varmetilstand aktiveret nu?	For at forhindre, at der blæses kold luft ud, starter indendørsenheden efter en forsinkelse på et par minutter, hvilket er normalt.
<b>Klimaanlægget fungerer ikke</b>	Er der strømafbrydelse?	Vent, indtil strømmen vender tilbage.
	Sidder stikket løst?	Sæt stikket i igen.
	Kobler afbryderen ud, eller er sikringen sprunget?	Bed en uddannet installatør om at udskifte afbryderen eller sikringen.
	Er der fejl i kabelføringen?	Bed en uddannet installatør om at udskifte den.
	Klimaanlægget starter igen med det samme, efter driften er stoppet?	Vent i 3 min., og tænd så klimaanlægget igen.
	Er den korrekte funktion valgt med fjernbetjeningen?	Nulstil funktionen.



Problem	Kontrollér	Løsning
Der kommer tåge ud af indendørs-enhedens luftafkast	Er indendørstemperaturen og luftfugtigheden høj?	Dette skyldes, at indendørsluften afkøles hurtigt. Efter nogen tid reduceres indendørstemperaturen og luftfugtigheden, og tågen forsvinder.
Indstillings-temperaturen kan ikke justeres	Er din ønskede temperatur højere end indstillingstemperaturområdet?	Indstillingstemperaturområde: 16 °C-30 °C Indstillingstemperaturområde i VARME-tilstand: 8 °C-30 °C
Klimaanlægget køler (varmer) ikke optimalt.	Er spændingen for lav?	Vent, indtil spændingen normaliseres.
	Er filteret snavset?	Rengør filteret.
	Er den indstillede temperatur inden for indstillingsområdet?	Tilpas temperaturen til indstillingsområdet.
	Er døre eller vinduer åbne?	Luk døre og vinduer.
Der kommer lugt ud af klimaanlægget	Er der lugtkilder, såsom møbler eller cigaretrøg osv.?	Fjern lugtkilden. Rengør filteret.
Klimaanlægget fungerer ikke	Er der interferens, såsom torden, trådløse enheder osv.	Frakobl strømmen, tilkobl strømmen igen, og tænd så klimaanlægget igen.
Lyden af vand, der strømmer	Er klimaanlægget tændt eller slukket?	Dette er lyden af kølemidlet, der cirkulerer rundt i klimaanlægget, hvilket er normalt.
Smæld	Er klimaanlægget tændt eller slukket?	Dette er lyden af friktion, der skyldes ekspansion og/eller sammentrækning af panelet eller andre dele pga. temperaturændringen.



## ■ Fejlkode

Når klimaanlæggets drift er unormal, blinker temperaturindikatoren på indendørsenheden for at vise den tilsvarende fejlkode. Se listen herunder for at identificere fejlkoden.

Fejlkode	Fejlfinding
E5	Den kan fjernes ved at genstarte klimaanlægget. Hvis ikke, skal du kontakte en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
E8	Den kan fjernes ved at genstarte klimaanlægget. Hvis ikke, skal du kontakte en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
H6	Den kan fjernes ved at genstarte klimaanlægget. Hvis ikke, skal du kontakte en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
C5	Kontakt en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
F0	Kontakt en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
F1	Kontakt en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
F2	Kontakt en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
H3	Den kan fjernes ved at genstarte klimaanlægget. Hvis ikke, skal du kontakte en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
E1	Den kan fjernes ved at genstarte klimaanlægget. Hvis ikke, skal du kontakte en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
E6	Den kan fjernes ved at genstarte klimaanlægget. Hvis ikke, skal du kontakte en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.

Bemærk: Hvis der vises andre fejlkoder, skal du kontakte en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.



### ADVARSEL:

- Hvis nedenstående problemer opstår, skal du slukke for klimaanlægget, afbryde strømmen med det samme og derefter kontakte forhandleren eller en uddannet installatør for at få efterset klimaanlægget.
  - Strømkablet overopheder eller er beskadiget.
  - Der er en unormal lyd under driften.
  - Afbryderen kobler ofte ud.
  - Klimaanlægget afgiver en brændt lugt.
  - Indendørsenheden lækker.
- Forsøg ikke at reparere eller foretage udbedringer af klimaanlægget selv.
- Hvis klimaanlægget anvendes under unormale forhold, kan det medføre fejlfunktion, elektrisk stød eller risiko for brand.

# Ewpe Smart App Manual

Virker til følgende Smartphones systemer:



iOS system  
Understøtter iOS7.0  
og nyere versioner



Android system  
Understøtter Android  
4.4 og nyere versioner



Download App HER

Scan QR-koden eller søg "Ewpe Smart" i App store/  
Google Play Store for at downloade og installere denne.  
Når "Ewpe Smart" App er installeret, skal du oprette og  
registrere din konto, samt tilføje enheden for at betjene  
varmepumpen.

For mere information, se "Help" i App.  
App'en er på engelsk.

